

**Nomenclaturas - Nomenclaturas**

**Código de cor / Número REF**  
 O código de cor indica o tamanho do grão e o tipo de dentadura.

**Código de color / Número REF**  
 El código de color indica el tamaño del grano y el tipo de dentadura.

**Informação**  
 Mais informação disponível.

**Información**  
 Más información disponible.

**Tipo de cabo ISO 6360**  
 Atenção: quando a parte activa ou o colo do instrumento é extra comprido o comprimento total varia.

**Tipo de mango ISO 6360**  
 Atención: cuando la parte activa o el cuello del instrumento es extra largo la longitud total varia!

**Velocidade máxima permitida**  
 (indicada só até 450 000 rpm).

**Velocidad máxima permitida**  
 (indicada sólo hasta 450 000 rpm)

**8830**



**Instrumento**  
 Parte activa aumentada.

**Instrumento**  
 Parte activa aumentada.

**Desenhos 1:1**  
 Representa o tamanho real da parte activa do instrumento.

**Dibujos 1:1**  
 Representa el tamaño real de la parte activa del instrumento.

|                     |           |            |            |
|---------------------|-----------|------------|------------|
| <b>i</b>            |           | 5          | 5          |
| <b>Größe - Size</b> | Ø 1/10 mm | <b>012</b> | <b>014</b> |
| <b>L</b>            | mm        | 2,7        | 2,7        |

**Unidade de embalagem / Dimensões / Designações**

**Unidad de embalaje / Dimensiones / Designaciones**  
 Las designaciones, números, tamaños y dimensiones de producción corresponden principalmente a los ISO y DIN.  
 L = Longitud de la parte activa

FG - FG

806 314 233514 ...

**8830.314. ...**

**012** **014**

$n_{max}$  300 000 min<sup>-1</sup>

As designações, números, tamanhos e dimensões de produção correspondem principalmente aos ISO e DIN.  
 L = Comprimento da parte activa

**Opciones de pedido - Opções de pedido**

Al realizar un pedido puede usar nuestra referencia o el número ISO como prefiera.  
 Aseguramos la correcta tramitación de su pedido en ambos casos.

Ao realizar uma encomenda pode usar a nossa referência ou o número ISO, como preferir.  
 Asseguramos o tratamento correcto da sua encomenda em ambos os casos.

**Referência de encomenda Komet®**  
 Por favor, especifique o número de REF azul/número do tipo de talo e o respectivo tamanho.

**Referencia de pedido Komet®**  
 Por favor especifique el número de REF azul / número del tipo de talo y el respectivo tamaño.

**Referência de encomenda Komet**  
 Por favor, especifique o número preto ISO e o respectivo tamanho.

**Referencia de pedido Komet**  
 Por favor especifique el número negro ISO y el respectivo tamaño.

**8830.314. ...** + **014**

**806 314 233514 ...** + **014**

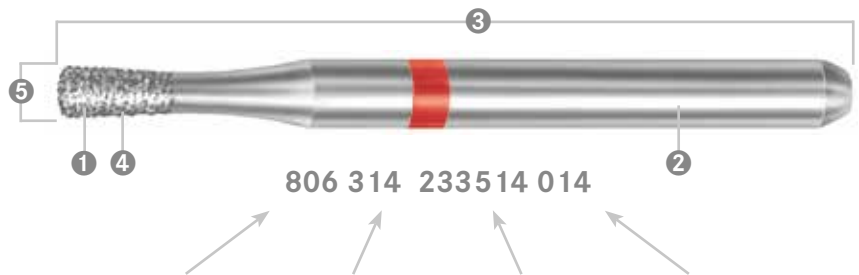
**Sistema de numeración - Sistema de numeração ISO 6360**

Algunas características de los instrumentos rotativos están ya estandarizados internacionalmente. Por ejemplo, diámetro de los tallos, tamaño de los acoplamientos, tipo de tallo (ISO 1797) al igual que los tamaños (ISO 2157).

El sistema de numeración ISO garantiza la armonización internacional de las designaciones y características de los instrumentos. Facilitan su clara identificación.

Algunas características dos instrumentos rotativos estão já normalizadas internacionalmente. Por exemplo, diâmetro dos talos, tamanho dos acoplamentos, tipo de talo (ISO 1797) assim como os tamanhos (ISO 2157).

O sistema de numeração ISO garante a harmonização internacional das designações e características dos instrumentos. Facilitam a sua clara identificação.



**806 314 233514 014**

|          |            |          |          |
|----------|------------|----------|----------|
| <b>1</b> | <b>2 3</b> | <b>4</b> | <b>5</b> |
|----------|------------|----------|----------|

**Material de la parte activa**  
 • Diamante, ligazón de metal galvánica

**Mango y longitud global**  
 • FG  
 • 19 mm dimensiones acoplamiento según ISO 1797

**Forma y diseño**  
 • Márgenes invertidos, afilados y convexos  
 • Grano fino, Ligazón dura.

**Tamaño nominal ISO 2157**  
 • El diámetro más ancho de la parte activa (1/10 mm)

**Material da parte activa**  
 • Diamante, liga de metal galvânica.

**Cabo e comprimento global**  
 • FG  
 • 19 mm dimensões acoplamento conforme ISO 1797

**Forma e design**  
 • Margens invertidas, afiadas e convexas.  
 • grão fino, Liga dura.

**Tamanho nominal ISO 2157**  
 • O diâmetro mais comprido da parte activa (1/10 mm)

Tipos de mango · Tipos de cabo ISO 6360

**313 · FG corto**  
*FG curto* **Ø 1,60 mm**

**314 · FG**  
*Turbina (FG)* **Ø 1,60 mm**

**315 · FG largo**  
*FG comprido (FGL)* **Ø 1,60 mm**

**316 · FG extra largo**  
*FG extra comprido (FGXL)* **Ø 1,60 mm**

**204 · Contra-ângulo (CA)**  
*Contra-ângulo (CA)* **Ø 2,35 mm**

**205 · Contra-ângulo (CA) largo**  
*Contra-ângulo (CA) comprido* **Ø 2,35 mm**

**206 · Contra-ângulo (CA) extra largo**  
*Contra-ângulo (CA) extra comprido* **Ø 2,35 mm**

**204 · Contra-ângulo (CA)**  
*Contra-ângulo (CA)* **Ø 2,35 mm**

**654 · Mango plástico corto**  
*Cabo plástico curto* **Ø 4,00 mm**

**644 · Mango**  
*Cabo* **Ø 6,00 mm**

**471 · FO/PCR**  
*FO/PCR* **Ø 1,60 mm**

**900 · sin montar**  
*sem montar*

**103 · Pieza de mano corto**  
*Peça de mão curta* **Ø 2,35 mm**

**104 · Pieza de mano**  
*Peça de mão* **Ø 2,35 mm**

**105 · Pieza de mano, largo**  
*Peça de mão comprida* **Ø 2,35 mm**

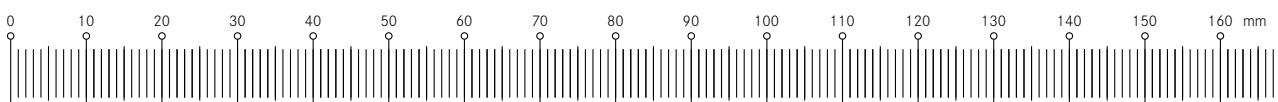
**106 · Pieza de mano, extra largo**  
*Peça de mão extra comprida* **Ø 2,35 mm**

**123 · Pieza de mano, grueso corto**  
*Peça de mão, grossa, curta* **Ø 3,00 mm**

**124 · Pieza de mano, grueso**  
*Peça de mão, grossa* **Ø 3,00 mm**

Diámetro de la cabeza/Tamaños · Diâmetro da cabeça/Tamanhos

|            |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Ø 1/16" mm | 005   | 006   | 007   | 008   | 009   | 010   | 012   | 014   | 016   | 018   | 021   | 023   | 025   | 027   | 029   |
| Ø mm       | 0.5   | 0.6   | 0.7   | 0.8   | 0.9   | 1.0   | 1.2   | 1.4   | 1.6   | 1.8   | 2.1   | 2.3   | 2.5   | 2.7   | 2.9   |
| Ø inches   | 0.020 | 0.024 | 0.028 | 0.031 | 0.035 | 0.039 | 0.047 | 0.055 | 0.063 | 0.071 | 0.083 | 0.091 | 0.098 | 0.106 | 0.114 |
| Ø 1/8" mm  | 031   | 033   | 035   | 037   | 040   | 042   | 045   | 047   | 050   | 055   | 060   | 065   | 070   | 075   | 080   |
| Ø mm       | 3.1   | 3.3   | 3.5   | 3.7   | 4.0   | 4.2   | 4.5   | 4.7   | 5.0   | 5.5   | 6.0   | 6.5   | 7.0   | 7.5   | 8.0   |
| Ø inches   | 0.122 | 0.130 | 0.138 | 0.148 | 0.157 | 0.165 | 0.177 | 0.185 | 0.197 | 0.217 | 0.236 | 0.256 | 0.276 | 0.300 | 0.315 |



Pictogramas · Pictogramas



Preparación de cavidades  
*Preparação de cavidades*



Preparación de coronas  
*Preparação de coroas*



Remoción de obturaciones  
*Remoção de obturações*



Corte de coronas  
*Corte de coroas*



Trabajo en obturaciones  
*Trabalho em obturações*



Preparación de canal radicular  
*Preparação de canal radicular*



Sistemas de postes  
*Sistemas de postes*



Profilaxis  
*Profílixia*



Planificación de raíces  
*Planificação de raízes*



Gnato - ortopedia  
*Gnato - ortopedia*



Cirugía maxilofacial  
*Cirurgia maxilofacial*



Implantología  
*Implantologia*



Técnica de coronas y puentes  
*Técnica de coroas e pontes*



Acrílicos  
*Acrílicos*



Fabricación de modelos  
*Fabricação de modelos*



Técnica de preparación  
*Técnica de preparação*



Colados  
*Colados*



Angulo  
*Ângulo*



Radio  
*Rádio*



Radio  
*Rádio*



Longitud de la punta-guía  
*Comprimento da ponta-guia*



Chamfer de seguridad  
*Chanfradura de segurança*



Angulo de cono  
*Ângulo de cone*



Rectificado de bisel  
*Correcção de chanfradura*



Borde redondeado  
*Borda arredondada*



Punta redondeada  
*Ponta arredondada*



Punta no recubierta  
*Ponta não revestida*



Punta no recubierta  
*Ponta não revestida*



Punta cortante, puntiaguda  
*Ponta cortante, pontiaguda*



Punta cortante, redonda  
*Ponta cortante, redonda*



Punta no cortante  
*Ponta não cortante*



Sólo corte final  
*Só corte final*



Sólo corte final  
*Só corte final*



Sólo corte final, con chamfer  
*Só corte final, com chanfradura*



Sólo corte final, con radio. Punta redondeada  
*Só corte final, com rádio. Ponta arredondada*



Corte final  
*Corte final*



Recubierto en ambos lados  
*revestido de ambos os lados*



Recubierto en el lado superior  
*Revestido em cima*



Recubierto en el lado inferior  
*Revestido em baixo*



Periferia exterior con granos de diamante incrustados  
*Bordo temperado a diamante*



Recubierto en ambos lados con dos tipos de grano  
*Disco de grão duplo, revestido de ambos os lados*



Con grano de diamante integrado  
*Com grão de diamante incorporado*



Vídeo  
*Vídeo*



Información de material  
*Informação de material*



Baño ultrasónico  
*Banho ultra-sônico*



Termodesinfector  
*Termodesinfector*









Autoclave  
*Autoclave*



Mantener alejado de la luz solar  
*Evite a luz solar*



Látex  
*Látex*

-  opt. Velocidad óptima  
Velocidade óptima
-  max. Máxima velocidad permitida  
Máxima velocidade permitida
-  Unidad de embalaje  
Unidade de embalagem
-  REF Número de pedido  
Número de encomenda
-  LOT Número de lote  
Número de lote
-  Observe indicaciones adjuntas  
Observar as indicações de utilização e de segurança anexas

**Ejemplo de un envase estéril**  
Exemplo de embalagem esterilizada



**Apertura del envase estéril**  
Abertura da embalagem esterilizada



**STERILE R**

Esterilización por radiación  
Esterilização por radiação

**STERILE EO**

Esterilizado con óxido de etileno  
Esterilização utilizando óxido de etileno



Fecha de caducidad  
Data de validade



No utilizar si el embalaje está dañado  
Não utilizar se a embalagem estiver danificada



Fecha de fabricación  
Data de fabricação






No reutilizar (un solo uso)\*  
Descartável\*







\* La reutilización de los productos conlleva un riesgo de infección. Por consiguiente no puede garantizarse una utilización segura y sin riesgos.

\* A reutilização destes produtos não garante uma utilização segura devido ao risco de infeção e/ou incapacidade de garantir uma renovada segurança dos produtos.

**Número de filos cortantes en instrumentos para acabar en CT · Número de gumes cortantes em instrumentos para acabamento em CT**

|   |                         |                       |
|---|-------------------------|-----------------------|
|  | ultra fino · ultra fino | 30 filos · Lâminas    |
|  | fino · fino             | 16/20 filos · Lâminas |
|  | normal · normal         | 8/12 filos · Lâminas  |

**Tamaños grano de diamante · Tamanhos grão de diamante**

|   |                         |       |   |                             |          |
|---|-------------------------|-------|---|-----------------------------|----------|
|  | ultra fino · ultra fino | 8 µm  |  | medio · médio               | 107 µm * |
|  | extra fino · extra fino | 25 µm |  | grueso · grosso             | 151 µm * |
|  | fino · fino             | 46 µm |  | super grueso · super grosso | 181 µm * |

\* En algunos instrumentos el tamaño del grano puede variar en función de su forma y tamaño.

\* Nalguns instrumentos o tamanho do grão pode variar em função da sua forma e tamanho.